

## Epoque Moderne

Now, le français est une langue majoritaire, dans tout les domaines, depuis le 19-20ème.

Tout les textes de cette époque moderne sont en français, or à cette époque on ne parle pas la même langue. Ex de DJ de Molière, les paysans ne comprennent pas le langage de Paris.

La langue parlée par les paysans est le dialecte, et la langue du roi pour les aristocrates.

Situation de bilinguisme: français puis dialecte pour le maternel, et comprennent le latin.

Dans certains lieux, le latin réside toujours. C'est une langue du savoir, à l'école l'enseignement se fait en latin. => La Sorbonne, fondée en 1252, au sein du quartier latin.

Le latin a un accès limité, parce que prestigieuse et inaccessible. Les enfants sont obligé de parler le latin à l'école. Mais au 19ème, ils devront parler français.

Exemple du père de Montaigne, qui voulait qu'on lui parle uniquement le latin.

C'est aussi une langue de l'église, les traités théologiques et textes sacrés sont en latin. Exemple du Concile de Tours. Même si les traductions sont là, le cœur reste quand même en latin.

On a des traductions partielles de la Bible dès le 16ème, mais beaucoup de réticences. Parce que la Bible est encore en latin.

En effet, le latin, l'hébreu et le grec sont des langues sacrées.

Si les laïcs peuvent lire la Bible, ils vont l'interpréter, or, c'est les clercs qui la connaît.

Dans les Serments de Strasbourg. Le français avance et suit sa conquête de prestige.

En 1530, François Ier crée le collège des 3 langues. En face de la Sorbonne. => rivalité.

Il porte sur le latin grec hébreu, mais on enseigne en français. Du coup le français est officiellement reconnue comme la langue du savoir. => reconnaissance officielle et symbolique.

Dès le 16ème, on a de la médecine en français, par Ambroise Paré. Scandale. J. Cartier a fait aussi un récit sur la navigation dans les Îles du Canada en 1545. et les prophéties de Nostradamus imprimé en 1555, tout ça est en français.

Au 16ème, émergence du protestantisme qui permet aux catholiques de passer au français. Luther avec sa traduction de la Bible en Allemand fait une rupture: On passe du latin à la langue vernaculaire. Un protestant traduira la Vulgate en français.

Il y aura un débat vif entre catholiques et protestants. L'église se bat contre les traductions, du coup la traduisent eux même. Ils libèrent la possibilité de la traduire en français. Du coup le français gagne de nouveaux domaines, le savoir et la religion. On défend un domaine politique. Le français devient une langue poétique et littéraire qu'on défend.

En 1549, Ronsard et DuBellay écrivent la défense et illustrations de la langue française. => mouvement de conquête et de dignité. Permet d'exprimer la littérature français. Elle devient la langue juridique et officielle.

En 1539: Ordonnance de Villiers-Cotterêts. Tout les actes administratifs doivent être rédigé en français. François Ier l'a fait. Il montre l'effort de la diffusion de la langue du roi.

Au sud de la Loire, on parle l'Occitan. Il y a un coup de force, le roi impose sa langue à des gens qui ne parlent même pas une langue d'Oïl. Mouvement qui va se continuer jusqu'à la révolution et au delà. Dans les autres pays, il y a une tolérance plus grande à la langue régionale.

Le pouvoir est attaché à la domination du français. => Volonté d'éradiquer les langues régionales. Mais le peuple parle toujours les dialectes. Il y a une rupture au plan symbolique.

La langue atteint son apogée au 18ème. Vaugelas a écrit remarques sur la langue française. Dedans, les normes à suivre. La langue est normée, avec une orthographe. Recherche de préciosité.

En 1635, L'académie française est fondé par Richelieu. Il s'empare d'un groupe informel et en fait une institution. => main mise des pouvoirs politiques sur la langue.

L'histoire du français est idéologique et politique.

Les membres de l'académie doivent créer des dictionnaires. Gros écart entre parlé et écrit.

Des régions annexés font partie de la France, comme le Roussillon, la Lorraine et la Corse. Dedans, le français doit être pratiqué et parlé. Elle est définie par des modèles ( Racine, philosophe..)

la langue est à son apogée, F. de Prusse parle français, il invite Voltaire, Catherine de Russie et Diderot. Là, ils parlent le français entre eux, parce que langue de raison de pureté, la plus parfaite.

En 1774, le traité entre les turcs et les Russes est en français. => langue de diplomatie.  
En 1870, traité de Francfort est en français.  
En 1919, Wilson & L. George font un traité en français et en anglais.  
Aujourd'hui, JO/ONU. Même si la France ne prend pas part, c'était la langue de la diplomatie.  
Depuis le 17<sup>e</sup>, le français n'évolue pas naturellement, il subit des fixations successives. Il y a une lutte entre la langue parlée et la langue officielle. Idée d'une langue pure depuis le 17<sup>e</sup>me.  
Avant la révolution, on impose pas aux gens de parler le français. Mais après ça change. Les élites parlent le français et le comprennent de plus en plus. Dans les campagnes, les dialectes.  
Certains cas parlent le français, même s'ils ne sont pas dans l'élite.  
La politique de francisation passe par la révolution. Moment plus offensif.  
C'est le moment où se manifeste l'envie de faire du français la langue de tous les français. Elle devient le ferment de l'identité nationale, les droits de l'homme => langue de liberté. Avant c'était la langue de la cour.  
Il y a une évolution de la représentation linguistique. Droit à chacun d'accéder à cette langue. Même les révolutionnaires pensent ça. => Innovation politique qui proviennent d'Angleterre.  
Le clivage linguistique devient un clivage social et non plus géographique.  
Obscurantisme religieux. Insurrection en Vendée. On amalgame le dialecte et l'opposition politique.  
R. Balibaud pense que la révolution est une illusion. Ce sont des hommes qui font croire que la liberté et l'égalité passaient pour une langue unique. Ce sont des gens cultivés qui parlent parfaitement toutes les langues.  
L'abbé Grégoire organise une enquête pour savoir qui parle français. Résultat, un bon nombre ignore l'existence de la langue. Peu le parle et pleins ne le parlent pas. 12% le parlent.  
Ces enquêtes ont pour but d'anéantir le patois et faire du français la langue parlée.  
Assimilation entre le français et le combat politique, seule langue capable de garantir l'intégrité et l'unité de la nation.  
Projet d'instaurer des écoles en français dans les villages. => Idée des révolutionnaires.  
Le latin n'est plus la langue parlée, ce sont les dialectes/patois. Même si c'est connoté mauvais.  
La langue maternelle n'est pas du français, mais on assiste au déclin des patois et dialectes.  
C'est la fin du 19<sup>e</sup> et du 20<sup>e</sup> qui contribuent à son affaiblissement.  
1882: Ferry instaure l'école laïque publique obligatoire et gratuite. Les enfants sont punis s'ils parlent le patois. Révélateur du fait que par école on a une compétence en français, mais la langue maternelle est le patois.  
Guerre 14-18. les régiments étaient fait par région, donc pas de soucis mais quand les soldats mourraient, réformation et donc incompréhension. => Obligé de parler français.  
Fusillades pour les mutins => c'était parce qu'ils ne comprenaient pas la langue.  
Phénomène d'autocensure. Volonté d'ascension sociale parce que les parents n'apprennent plus le patois aux enfants.  
La radio et la télé contribuent à cette diffusion de la langue. C'est le moyen le plus efficace.  
De nos jours, les dialectes ne sont plus trop présents, parce que non écrit. Mais on les recueille pour lancer un grand Atlas des dialectes. Certaines choses restent, genre l'accent des fois. Le Corse, basque ou Catalan est encore quand même présent.